

Manual do produto

Antes de utilizar o seu produto Arke, leia atentamente este manual. Temos certeza que lhe será bastante útil.



Laminador Elétrico **LEV-30**

arke
O gostoso sabor da vida

Índice

1 - Parabéns por sua escolha!.....	4
2 - Recomendações de segurança	
2.1 - Símbolos e advertências utilizados neste Manual	5
2.2 - Instruções de segurança	6
3 - Apresentação do produto	
3.1 - Características	10
3.2 - Identificação dos componentes	11
3.3 - Especificações técnicas	12
3.4 - Itens avulsos que acompanham o Laminador.....	12
3.5 - Diagrama elétrico do Laminador.....	13
4 - Instruções de montagem	
4.1 - Cuidados no transporte e armazenagem.....	14
4.2 - Instalação dos pés de apoio.....	14
4.3 - Instalação da mesa de apoio da massa	15
4.4 - Instalação do acessório CT (Cortador de Talharim)	16
5 - Instruções de operação	
5.1 - Utilização do Laminador	17
5.2 - Recomendações e cuidados especiais	18
6 - Instruções de limpeza e conservação	
6.1 - Limpeza	19
6.2 - Lubrificação e substituição de componentes.....	19
7 - Possíveis problemas e soluções.....	20
8 - Informações e controles de Pós-Venda	
8.1 - Como solicitar Assistência Técnica.....	21
8.2 - Termo de Garantia ARKE	21
8.3 - Entrega do produto.....	24

1 - Parabéns por sua escolha!

Você adquiriu um produto com design arrojado e qualidade comprovada.

O Laminador LEV-30 é sinônimo de tecnologia no processamento de massas em geral, oferecendo rapidez, praticidade e economia. Neste Manual apresentamos as instruções para o uso deste produto.

Este produto atende ao regulamento de avaliação da conformidade para segurança de aparelhos eletrodomésticos e similares, conforme portaria 371/2009 e 328/2011, do INMETRO.

Para informações adicionais e sugestões, contate o nosso Depto. de Vendas pelo telefone 0(xx) 54 3218-3700.

Em caso de dúvida, consulte a Assistência Técnica de sua região ou se preferir, consulte a Fábrica:

Pelo fone 0(xx) 54 3218-3727 ou

E-mail: assistencia@arke.com.br

A ARKE na internet



www.arke.com.br



www.arke.com.br/lojavirtual



[/arkegastronomia](https://www.facebook.com/arkegastronomia)



[/arkegastronomia](https://twitter.com/arkegastronomia)



[/vectorarke](https://www.youtube.com/vectorarke)



Não ligue o aparelho antes de ler este Manual!

2 - Recomendações de segurança

Embora saibamos que segurança é antes de tudo uma questão de conscientização e bom senso, apresentamos neste Manual uma série de cuidados a serem tomados na utilização do Laminador. Alertamos que não é possível enumerar aqui todas as situações de risco envolvidas na operação e manutenção do equipamento, tornando-se necessário o bom senso.

2.1 - Símbolos e advertências utilizados neste Manual

Atente sempre para os símbolos descritos abaixo. Quando aparecem no texto, dê especial atenção às instruções dadas.



Nota:

O símbolo ao lado e a palavra “Nota” indicam pontos de interesse especial para manutenção ou operação mais eficientes. A não observância destas recomendações pode causar perda de rendimento, diminuição da vida útil e até danos ao produto.



Atenção!

O símbolo ao lado e a palavra “Atenção!” identificam instruções que, se não observadas, trazem risco de acidentes com danos pessoais de consequências imprevisíveis.



Errado!

O símbolo significa “Errado!”. Quando houver uma imagem que contenha este símbolo, jamais execute tal procedimento.

2 - Recomendações de segurança

2.2 - Instruções de segurança

Recomendações gerais

- ▶ Este produto é apenas para uso pessoal e não se destina a aplicações comerciais;
- ▶ Leia e compreenda todas as instruções contidas neste Manual antes de operar o Laminador;
- ▶ Este aparelho não se destina à utilização por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções referentes à utilização do aparelho ou estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável por sua segurança;
- ▶ No caso de pessoas em processo inicial de aprendizagem, estas devem operar o equipamento somente com a supervisão de um responsável capacitado;
- ▶ Mantenha o aparelho fora do alcance de crianças pequenas e animais domésticos;
- ▶ Sempre utilize o equipamento com cuidado e atenção;
- ▶ Não utilize o aparelho para outros fins que não o uso previsto;
- ▶ Verifique se não há alguma avaria no Laminador que possa interferir no funcionamento do mesmo. Se for o caso, não o utilize sem antes sanar o problema;
- ▶ Não remova ou troque peças por outras que não sejam originais ARKE.



Atenção!

Se ocorrerem falhas no funcionamento ou alguma avaria no Laminador, este deverá ser encaminhado a um ponto de Assistência Técnica Autorizada ARKE.



Tentando passar bifes pelos rolos laminadores: **Errado.**

2 - Recomendações de segurança

Recomendações quanto ao local de operação

- ▶ Somente opere o aparelho sobre uma superfície plana, firme e estável;
- ▶ Nunca coloque o equipamento e/ou o cabo de energia em contato com água ou outros líquidos, evitando assim sérios danos e choques elétricos. Desta forma, não use o aparelho próximo de pias ou banheiras.

Segurança na operação e manutenção

- ▶ Não introduza quaisquer corpos estranhos ou partes do corpo no aparelho ou aberturas de ventilação, evitando assim danos ao produto e acidentes;
- ▶ As peças giratórias do equipamento podem causar acidentes! Portanto, mantenha os cabelos, partes do corpo, jóias e roupas afastadas do aparelho em operação para evitar lesões;
- ▶ Ao operar o Laminador, prenda cabelos compridos de forma segura e/ou use uma touca adequada;
- ▶ Para sua maior segurança, sempre opere o equipamento com o protetor de dedos e a mesa de apoio da massa instalados (ver pág. 17);
- ▶ O equipamento deve ser utilizado somente após estar totalmente montado;
- ▶ Utilize apenas os acessórios recomendados pelo fabricante para evitar danos no produto;
- ▶ Nunca deixe o aparelho sem vigilância durante a operação;
- ▶ Recomenda-se que as crianças sejam vigiadas para assegurar que elas não estejam brincando com o aparelho;
- ▶ Não deixe o equipamento cair, nem sofrer pancadas violentas. Em caso de danos/avarias, desligue-o imediatamente;
- ▶ Não exponha o aparelho a temperaturas extremas, flutuações de temperatura alta, luz solar direta ou umidade;
- ▶ Para limpeza, siga as recomendações da pág. 19.



2 - Recomendações de segurança

Segurança relativa à eletricidade

- ▶ Antes da utilização verifique se a tensão da rede elétrica corresponde a mesma indicada no aparelho (o equipamento possui uma chave seletora de tensão - 127 e 220 V);
- ▶ Certifique-se de desenrolar totalmente o cabo de energia. Não deixe o cabo de energia tocar superfícies quentes;
- ▶ Antes de colocar ou tirar o plugue da tomada, tenha certeza de que o Laminador está desligado;
- ▶ Retire o plugue da tomada:
 - ▶ Quando o equipamento não estiver em uso;
 - ▶ Antes de efetuar qualquer manutenção ou limpeza no equipamento;
 - ▶ Antes de trocar quaisquer acessórios;
 - ▶ Se alguma falha ocorrer durante a operação;
 - ▶ Em caso de tempestade com descargas elétricas.
- ▶ Nunca tire o plugue da tomada puxando-o pelo cabo;
- ▶ O aterramento da rede elétrica deverá ser feito conforme norma NBR 5410. Na dúvida, consulte um eletricitista especializado;
- ▶ O aparelho possui aterramento interno. Consulte um eletricitista especializado para verificar se a sua rede elétrica está aterrada;
- ▶ Verifique se não existe sobrecarga no circuito de força onde será ligado o aparelho;
- ▶ Não ligue o Laminador através de conectores tipo "T", benjamins ou assemelhados e não utilize extensões. Caso necessário, solicite a um eletricitista informações sobre o modelo mais adequado;
- ▶ Jamais ligue o Laminador junto com outros aparelhos em uma mesma tomada;



2 - Recomendações de segurança

- ▶ Para obter proteção adicional, recomendamos instalar um dispositivo contra corrente residual (RDC) no circuito elétrico onde o aparelho será ligado. O RDC deve ter uma corrente de operação residual de 10 mA. Peça informações a um instalador profissional;
- ▶ Se o cabo de energia estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, agente autorizado ou pessoa qualificada, a fim de evitar riscos. Em caso de dúvidas, ligue para a Assistência Técnica da Arke: 0(xx) 54 3218-3700.

3 - Apresentação do produto

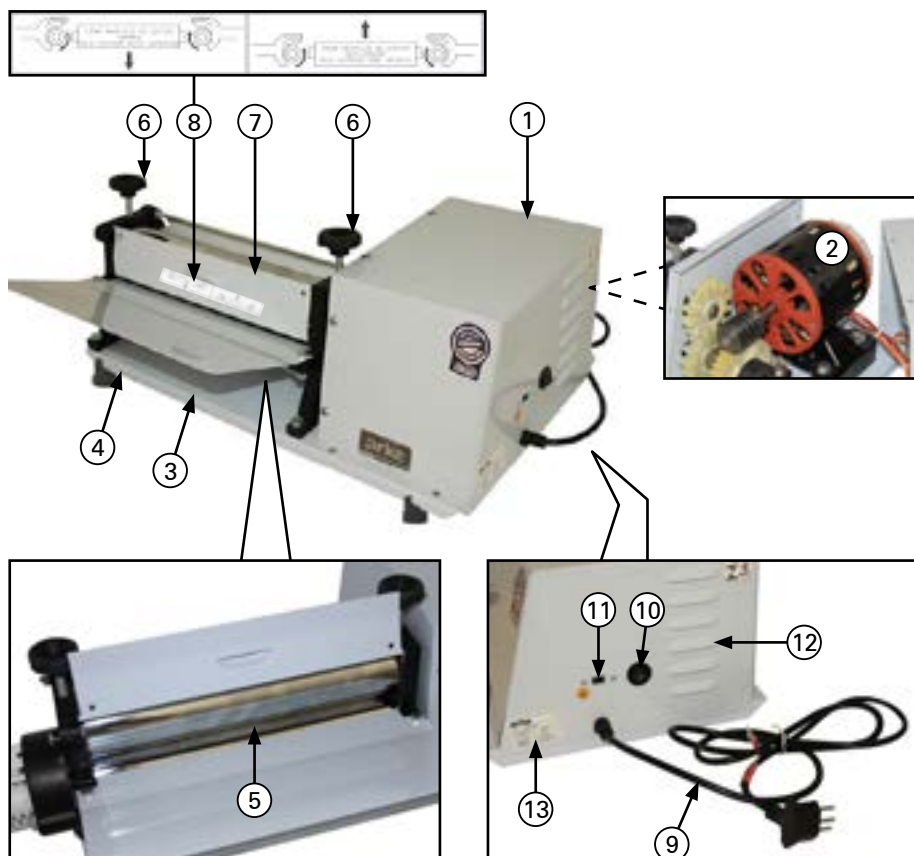
3.1 - Características

- ▶ Pintura epóxi: melhor proteção e acabamento. O aparelho fica novo por muito mais tempo, é mais resistente e fácil de limpar;
- ▶ Abertura lateral: auxilia a ventilação do motor e proporciona melhor rendimento do equipamento;
- ▶ Capacidade de produção: 0,6 m de massa por minuto;
- ▶ Pés antiderrapantes: estabilidade e segurança no uso do equipamento;
- ▶ Produto de qualidade certificada pela Portaria 371/2009 e 328/2011, do INMETRO.

3 - Apresentação do produto

3.2 - Identificação dos componentes

1. Carenagem superior
2. Motor elétrico
3. Base do motor
4. Pés de apoio de borracha
5. Cilindros laminadores cromados
6. Manípulos de ajuste da espessura da massa
7. Protetor de dedos
8. Adesivo instrutivo (manuseio dos manípulos - 6)
9. Cabo de energia
10. Liga/Desliga aparelho
11. Chave seletora de tensão (127 e 220 V)
12. Saídas de exaustão
13. Plaqueta do nº de série



3 - Apresentação do produto

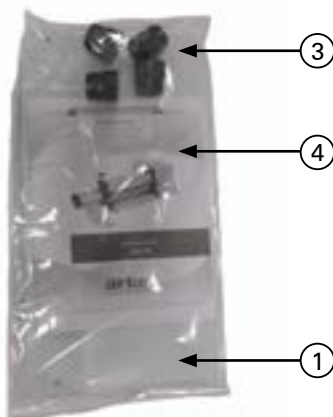
3.3 - Especificações técnicas

- ▶ Motor: ¼ cv;
- ▶ Frequência: 60 Hz;
- ▶ Tensão: 127 e 220 V;
- ▶ Consumo de energia (em 127 ou 220 V): 0,37 kW/h;
- ▶ Cilindros laminadores cromados: largura = 300 mm; diâmetro = 57 mm; abertura entre cilindros = 8 mm;
- ▶ Dimensões (em mm):
 - ▶ Aparelho: altura = 255; largura = 530; profundidade = 310;
 - ▶ Embalagem: altura = 265; largura = 532; profundidade = 322;
- ▶ Peso Líquido: 12,5 kg;
- ▶ Garantia de 6 meses.

3.4 - Itens avulsos que acompanham o Laminador

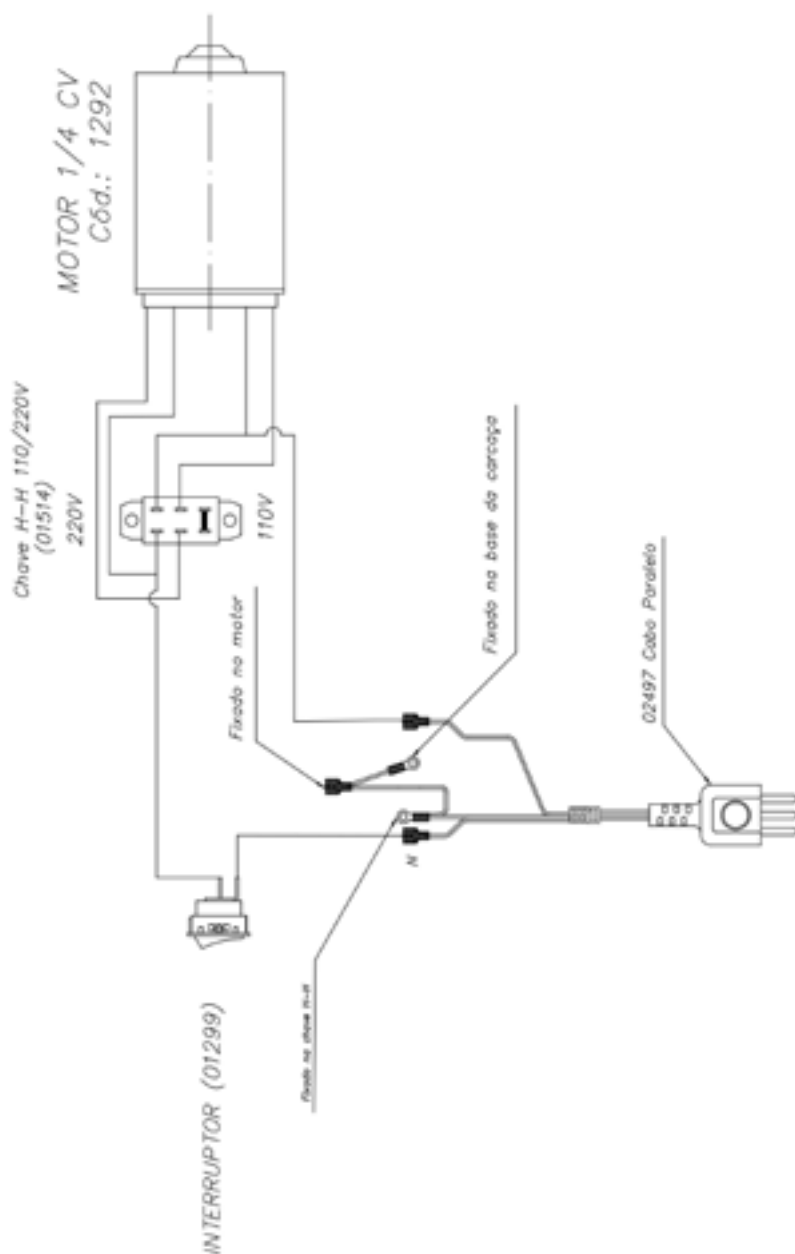
Ao receber o Laminador, confira se todos os itens abaixo relacionados estão presentes na embalagem:

1. Mesa de apoio da massa
2. Acessório CT (Cortador de Talharim) - opcional
3. Pés de apoio
4. Manual de Instruções



3 - Apresentação do produto

3.5 - Diagrama elétrico do Laminador



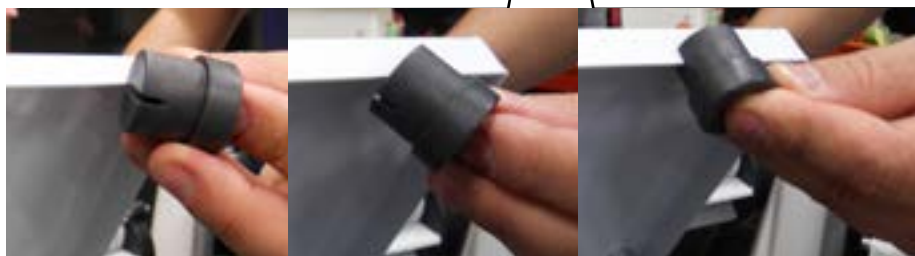
4 - Instruções de montagem

4.1 - Cuidados no transporte e armazenagem

- ▶ Somente receba o seu produto se a embalagem estiver íntegra. Se a mesma estiver violada, não receba o produto;
- ▶ Somente retire o Laminador da embalagem na ocasião da montagem;
- ▶ Não empilhe mais que 2 caixas;
- ▶ O empilhamento só pode ser feito enquanto os aparelhos ainda estiverem dentro das caixas;
- ▶ Durante o transporte e armazenagem, devem ser proporcionadas as condições no sentido de evitar batidas e quedas das embalagens contendo os produtos;
- ▶ Danos por transporte ou armazenagem inadequados, molhamento e outros fatores, não são cobertos pela Garantia.

4.2 - Instalação dos pés de apoio

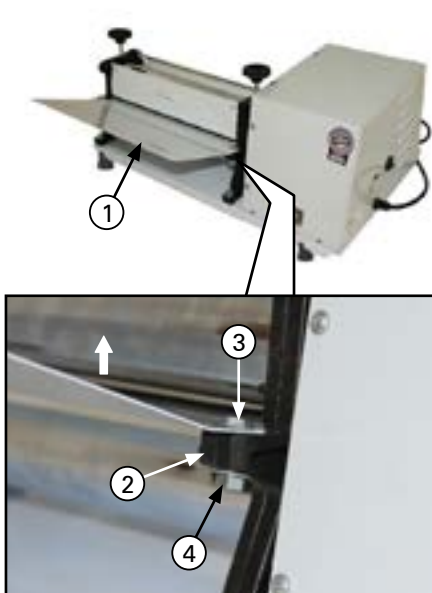
- Retire o Laminador da embalagem e coloque-o sobre uma superfície plana e nivelada, pois o aparelho não possui sistema de nivelamento da altura.
- Retire os pés de apoio da embalagem e, inclinando o Laminador, insira os pés como demonstrado nas imagens abaixo.



4 - Instruções de montagem

4.3 - Instalação da mesa de apoio da massa

- a) Coloque o Laminador sobre uma superfície plana e nivelada.
- b) Fixe a mesa de apoio da massa (1) na parte superior dos suportes laterais (2), usando os parafusos (3) e porcas + arruelas (4).



4 - Instruções de montagem

4.4 - Instalação do acessório CT (Cortador de Talharim)

O cortador (1) é um acessório que permite cortar lâminas de massa, produzindo massas tipo talharim.

Com o Laminador posicionado em base plana/firme e desligado da rede elétrica, faça o seguinte:

a) Introduza as 3 porcas (2) no encaixe sextavado existente atrás dos orifícios (A, B e C) do suporte (3).

b) **Importante:** Instale a chapa de segurança (4) no suporte (5) conforme mostra a imagem, cobrindo uma das engrenagens (6).

Obs.: A chapa (4) acompanha o cortador (1).

c) Encoste o cortador (1) no suporte (3), encaixando as engrenagens (6) sobre a engrenagem (7).

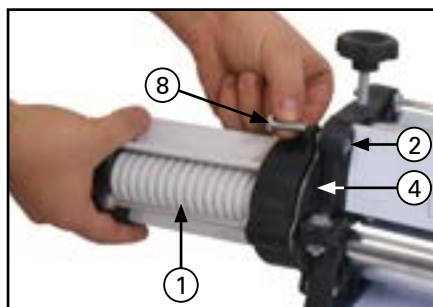
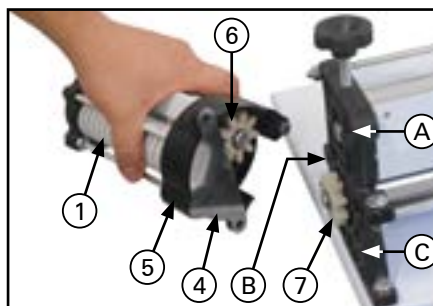
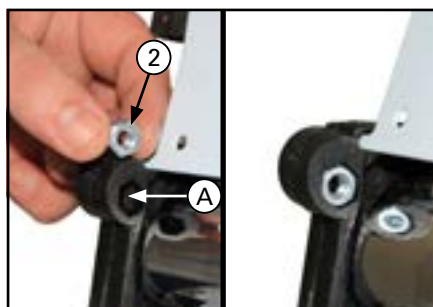
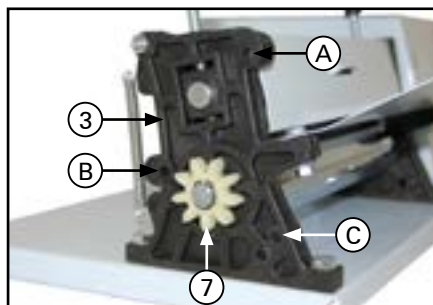
Obs.: Os 3 orifícios do suporte (5) devem ficar alinhados com os orifícios (A, B e C).

d) Instale os 3 parafusos (8) nos orifícios do suporte (5) e aperte-os, fixando o cortador (1).



Atenção!

É obrigatório instalar a chapa (4) para utilizar o cortador (1), pois o não uso da mesma causa a perda da Garantia do produto. A ARKE não se responsabiliza por acidentes decorrentes do não uso da chapa (4).



Cortador de talharim instalado

5 - Instruções de operação

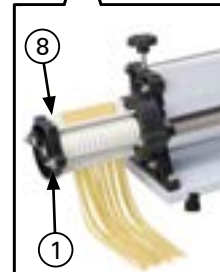
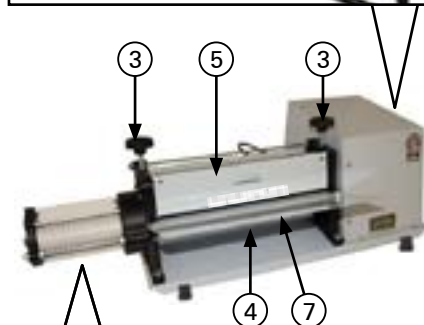
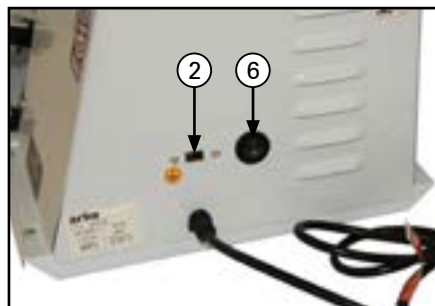
5.1 - Utilização do Laminador

- Se o acessório cortador de talharim (1) estiver instalado, certifique-se de que o mesmo esteja seguramente fixado.
- Verifique a posição da chave seletora de tensão (2) e posicione-a conforme a sua região: 127 ou 220 Volts.
- Conecte o cabo de energia do aparelho diretamente na tomada, sem o uso de conectores, extensões ou adaptadores.
- Gire os manípulos (3) até colocar o cilindro (4) superior na altura desejada, ajustando a espessura da lâmina de massa (veja o adesivo fixado na chapa de proteção - 5).

Obs. 1: Ajuste os manípulos (3) uniformemente, de modo que a espessura da massa se torne uniforme.

Obs. 2: Inicialmente, ajuste o Laminador para obter uma espessura maior e, então, vá diminuindo gradativamente até obter a espessura desejada.

- Ligue o aparelho pressionando o botão (6) para a posição "1" - ON.
- Coloque a massa preparada no misturador sobre a mesa (7) e então, passe-a através dos cilindros laminadores (4).
- Caso desejar, passe a lâmina de massa através do bocal (8) do cortador (1).



Atenção!

1 - NÃO opere o aparelho por mais de 1 hora sem interrupção, pois isto pode danificá-lo. A cada 1 hora de operação, desligue o aparelho por 30 minutos para arrefecer.

- 2 - Tome cuidado para não introduzir os dedos entre os cilindros (4). Sempre opere o Laminador com a chapa de proteção (5) instalada!**

5.2 - Recomendações e cuidados especiais

- ▶ Não ligue o Laminador na mesma tomada em que estejam conectados outros equipamentos!
- ▶ O cabo de energia deve ser examinado regularmente, a fim de detectar possíveis danos. Caso este estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, agente autorizado ou pessoa qualificada, a fim de evitar riscos. Em caso de dúvidas, ligue para a Assistência Técnica da Arke: 0(xx) 54 3218-3700;
- ▶ Recomendamos acompanhar o funcionamento do Laminador até o perfeito aprendizado das informações referentes ao uso correto, constantes neste Manual;
- ▶ Mantenha crianças pequenas e animais longe do equipamento durante o seu funcionamento;
- ▶ Limpe o Laminador e seus acessórios toda vez que forem utilizados.

6 - Instruções de limpeza e conservação

6.1 - Limpeza

- ▶ Antes de qualquer operação de limpeza, desligue o Laminador da tomada;
- ▶ Passe um pano úmido (pode-se usar detergente neutro) nas partes externas do aparelho e seque-o usando um pano seco e limpo. Não passe panos entre os cilindros laminadores;
- ▶ Jamais use produtos cáusticos (sabão, bicarbonato de sódio), abrasivos (sapólio, esponja de aço, objetos pontiagudos) ou siliconados na limpeza;
- ▶ A Garantia será anulada em caso de danos ao equipamento causados por falta de limpeza, ou por limpeza incorreta. Por isso a limpeza após o uso é essencial.

6.2 - Lubrificação e substituição de componentes

A ARKE recomenda que o Laminador seja levado pelo cliente a um posto de Assistência Técnica Autorizada ARKE a cada **500 horas** de uso, para lubrificação e revisão/substituição de componentes móveis (mais suscetíveis a desgaste).

A lista de tais postos encontra-se atualizada no site:

<http://www.arke.com.br/assistencia>

Se necessário contate a Fábrica, utilizando uma das seguintes formas:

- ▶ E-mail: arke@arke.com.br
- ▶ Fone: 0(xx) 54 3218-3700
- ▶ Fax: 0(xx) 54 3128-3742

7 - Possíveis problemas e soluções

- ▶ O eixo do Laminador não gira: verifique se a instalação elétrica, principalmente a tomada, está em bom estado. Após, ligue o aparelho em outra tomada previamente testada. Caso ainda não funcione, entre em contato com uma Assistência Técnica Autorizada ARKE.

8.1 - Como solicitar Assistência Técnica

A primeira opção é procurar o posto de Assistência Técnica Autorizada ARKE mais próximo.

A lista de tais postos encontra-se atualizada no site:

<http://www.arke.com.br/assistencia>

Se necessário contate a Fábrica, utilizando uma das seguintes formas:

- ▶ E-mail: arke@arke.com.br
- ▶ Fone: 0(xx) 54 3218-3700
- ▶ Fax: 0(xx) 54 3128-3742

Representantes Comerciais ARKE:

<http://www.arke.com.br/representantes>

8.2 - Termo de Garantia ARKE

A ARKE solicita ao consumidor a leitura prévia do Manual de Instruções para uma melhor utilização do produto e adequada instalação do mesmo.

É de responsabilidade do cliente no recebimento do produto:

- ▶ Se for adquirido na loja, conferir juntamente com o vendedor;
- ▶ Se for adquirido pelos lojistas, redes, construtoras ou incorporadoras, conferir antes da transportadora sair do local, pois avarias por motivo de transporte perdem a garantia quando a reclamação não é feita no ato da entrega para a transportadora;
- ▶ Para apurar mais rapidamente as avarias, solicitamos que sempre que possível sejam registradas por meio de fotografias do produto danificado e após, enviadas para: assistencia@arke.com.br

8 - Informações e controles de Pós-Venda

Os produtos ARKE possuem garantia de 6 (seis) meses contra qualquer defeito de fabricação, montagem e nos materiais, sendo 3 (três) meses de Garantia Legal, atendendo ao código de defesa do consumidor, e outros 3 (três) meses de Garantia Estendida ARKE, à contar:

- ▶ Para consumidor final, que adquiriu o aparelho diretamente de lojas ou revendas da ARKE, da data de venda ao consumidor, e quando nossa Assistência Técnica comprovar o defeito;
- ▶ Para consumidor final, que recebeu seu aparelho juntamente com a compra do apartamento, fornecido pela construtora ou incorporadora, da data de assinatura do Termo de Entrega do Produto abaixo, por parte da construtora ou incorporadora.

Esta garantia é válida somente na fábrica da ARKE ou nos postos de Assistência Técnica Autorizada, desde que:

- ▶ O produto de nossa fabricação tenha sido utilizado somente segundo as instruções, funções e aplicações constantes no Manual de Instruções;
- ▶ O produto não tenha sido aberto, violado ou reparado por pessoa ou firma não autorizada pela fábrica ARKE;
- ▶ A Nota Fiscal ou Termo de Entrega (original ou fotocópia) seja apresentada à Assistência Técnica Autorizada.



Atenção!

A não observância de qualquer uma das condições acima, exime a ARKE de efetuar sem ônus o reparo do defeito no produto.

Eventuais ônus, por conta do Consumidor:

- ▶ Em caso de necessidade de atendimento a domicílio, será paga à Assistência Técnica Autorizada uma “Taxa de Visita”, conforme valor estabelecido pela ARKE;
- ▶ Transporte do produto à fábrica, Assistência Técnica Autorizada ou loja;
- ▶ A garantia é válida somente para mão-de-obra e peças que estão na garantia, conforme informado abaixo.

Ficam excluídos desta garantia os seguintes casos:

- ▶ Eventuais defeitos decorrentes do desgaste natural do produto, negligência e/ou mau uso por parte do consumidor;
- ▶ Se o produto for ligado em rede elétrica de tensão errada;

8 - Informações e controles de Pós-Venda

- ▶ **Componentes tais como: vidros, lâmpadas, fusíveis, chaves contadoras, fiação elétrica;**
- ▶ Utilização de peças, componentes e/ou acessórios não recomendados pela ARKE;
- ▶ Armazenamento, má instalação ou instalação em local sujeito à intempéries, umidade, exposição ao sol e água, viradas de lado, salinidade, gordura, inundação, maresia, desabamento ou incêndio;
- ▶ Defeito ocasionado por uso indevido, em desacordo com o Manual, ou ocasionado por fatores externos, como quedas, pancadas, defeitos ou descargas na rede elétrica provenientes ou não de descargas atmosféricas;
- ▶ Danos sofridos pelo produto durante o transporte de terceiros contratado pelo reclamante da garantia;
- ▶ A utilização de gás e/ou botijões diferentes do especificado neste Manual.



Nota:

A garantia não cobre a limpeza do aparelho. O produto deverá ser entregue para conserto ao posto da rede autorizada em boas condições de limpeza.

O Fabricante deste produto se reserva o direito de alterar as características gerais, técnicas e de design dos seus produtos, sem prévio aviso.

FORO: Fica eleito desde já o foro de Caxias do Sul (RS) para qualquer ação.

8 - Informações e controles de Pós-Venda

8.3 - Entrega do produto

TERMO DE ENTREGA DE PRODUTO

Nome do Cliente: _____

Modelo do Aparelho: _____

Número de Série do Aparelho: _____

Número da Nota Fiscal: _____

Data da Nota Fiscal: __/__/__

Revendedor: _____

Data de Entrega: __/__/__

Construtora ou Incorporadora: _____

Data de Entrega: __/__/__

Anotações

This image shows a full page of blank, lined paper. It features approximately 28 horizontal blue or grey lines spaced evenly apart, typical of notebook paper. The lines extend across the entire width of the page, leaving small margins at the top and bottom. There are no vertical lines, text, or other markings on the page.

Anotações

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



Vector Indústria de Produtos Metalúrgicos Ltda

Rua Vico Costa, 114 - Bairro Desvio Rizzo

Cep: 95112-095 - Caxias do Sul - RS - Brasil

Fone: 0(xx) 54 3218-3700 - Fax: 0(xx) 54 3128-3742

E-mails: assistencia@arke.com.br

vendas@arke.com.br

www.arke.com.br

